

## **СПИСОК ОСНОВНЫХ ТРУДОВ ПРОФЕССОРА Ю.А. СОРОКИНА**

- Сорокин Ю.А. Переводоведение: Статус переводчика и психогерменевтические процедуры. – М.: Гнозис, 2003 – 158 с.
- Сорокин Ю.А. Почему живут и умирают книги?: Библиопсихологические и этнокультурологические сюжеты. – М.: Педагогика, 1991. – 159 с.
- Сорокин Ю.А. Психолингвистические аспекты изучения текста. – М., 1985.
- Сорокин Ю.А., Марковина И.Ю. Национально-культурная специфика художественного текста. – М., 1989.
- Сорокин Ю.А., Белянин В.П. Некоторые психолингвистические признаки научного и научно-популярного текста // Вопросы анализа специального текста. – Уфа, 1983. – С. 63-67.
- Сорокин Ю.А. Текст: цельность, связность, эмотивность // Аспекты общей и частной лингвистической теории текста. – М., 1982.
- Сорокин Ю.А. Смысловое восприятие текста и библиопсихология // Теоретические и прикладные проблемы речевого общения. – М., 1979.
- Сорокин Ю.А. Книга как семантический объект // Психолингвистические проблемы общения и обучения языку. – М., 1978. – С. 140-146.
- Сорокин Ю.А. Этническая конфликтология. – Самара, 1994. – 94 с.
- Романов А.А., Сорокин Ю.А. Соматикон: Аспекты невербальной семиотики. – М.: ИЯ РАН, ТвГУ, 2004. – 253 с.
- Романов А.А., Сорокин Ю.А. Верб- и психосоматика: две карты человеческого тела: монография. – М.: ИЯ РАН – Тверь: Агросфера ТГСХА, 2008. – 172 с.

## **СТАТЬИ ПРОФЕССОРА Ю.А. СОРОКИНА, ОПУБЛИКОВАННЫЕ В ЭЛЕКТРОННОМ НАУЧНОМ ЖУРНАЛЕ «МИР ЛИНГВИСТИКИ И КОММУНИКАЦИИ»**

- Сознание и модусы его существования (китайская лингвокультурная общность в 1966-1976гг.). Ретроспективные размышления // Электронный научный журнал «Мир лингвистики и коммуникации» [Электронный ресурс]. – Тверь: ТГСХА, ТИПЛиМК, 2005. – № 1(1).
- Нужна ли нам лингвоэкология? // Электронный научный журнал «Мир лингвистики и коммуникации» [Электронный ресурс]. – Тверь: ТГСХА, ТИПЛиМК, 2006. – № 3(4).

- Пушкин и Грибоедов: Тыняновская версия ментальной реконструкции // Электронный научный журнал «Мир лингвистики и коммуникации» [Электронный ресурс]. – Тверь: ТГСХА, ТИПЛиМК, 2006. – № 4(5).
- Межличностное общение и его этнокультуральная специфика // Электронный научный журнал «Мир лингвистики и коммуникации» [Электронный ресурс]. – Тверь: ТГСХА, ТИПЛиМК, 2007. – № 1(6). – идентиф. № 0420700038/0031.
- Образ политика в обыденном сознании // Электронный научный журнал «Мир лингвистики и коммуникации» [Электронный ресурс]. – Тверь: ТГСХА, ТИПЛиМК, 2007. – № 4(9). – идентиф. № 0420700038/0049.
- Художественный перевод и его фиктивная реальность // Электронный научный журнал «Мир лингвистики и коммуникации» [Электронный ресурс]. – Тверь: ТГСХА, ТИПЛиМК, 2008. – № 1(10). – идентиф. № 0420800038/0006.
- Что мы делаем, когда переводим художественный текст? // Электронный научный журнал «Мир лингвистики и коммуникации» [Электронный ресурс]. – Тверь: ТГСХА, ТИПЛиМК, 2008. – № 2(11). – идентиф. № 0420800038/0014.
- Две дискуссионные реплики по поводу когнитивного бума: «концепт – методологическая категория?» // Электронный научный журнал «Мир лингвистики и коммуникации» [Электронный ресурс]. – Тверь: ТГСХА, ТИПЛиМК, 2008. – № 3(12). – идентиф. № 0420800038/0027.
- Антропосемиология: основные понятия и их предварительная интерпретация // Электронный научный журнал «Мир лингвистики и коммуникации» [Электронный ресурс]. – Тверь: ТГСХА, ТИПЛиМК, 2008. – № 4 (13). – идентиф. № 0420800038/0036.
- Вторичная соматологическая карта и ее культуральный субстрат // Электронный научный журнал «Мир лингвистики и коммуникации» [Электронный ресурс]. – Тверь: ТГСХА, ТИПЛиМК, 2008. – № 4 (13). – идентиф. № 0420800038/0043.
- Костюмный язык как культуральный субстрат вторичной соматологической карты // Электронный научный журнал «Мир лингвистики и коммуникации» [Электронный ресурс]. – Тверь: ТГСХА, ТИПЛиМК, 2009. – № 1 (14). – идентиф. № 0420900038\0011.
- Семиосфера / ментосфера: четыре независимых микроописания // Электронный научный журнал «Мир лингвистики и коммуникации» [Электронный ресурс]. – Тверь: ТГСХА, ТИПЛиМК, 2009. – № 2 (15). – идентиф. № 0420900038\0013.
- Культуральные и этнологические ниши: определение понятий и их интерпретации // Электронный научный журнал «Мир лингвистики и коммуникации» [Электронный ресурс]. – Тверь: ТГСХА, ТИПЛиМК, 2009. – № 3 (16). – идентиф. № 0420900038\0026.

- Попытка осмысления феномена культуры в рамках нового концептуального аппарата // Электронный научный журнал «Мир лингвистики и коммуникации» [Электронный ресурс]. – Тверь: ТГСХА, ТИПЛиМК, 2009. – № 4 (17).

- 

### **LIST OF MAJOR WORKS OF PROFESSOR Yury SOROKIN**

- Yu. Sorokin Translation: Status translator and psycho-hermeneutic procedures. - M: Gnosis, 2003 - 158 p.
- Yu. Sorokin Why do books live and die?: biblio-psychological and ethno-culturological stories. - M: Longman, 1991. - 159 p.
- Yu. Sorokin Psycholinguistic aspects of the study of the text. - M, 1985.
- Yu. Sorokin, Markovina I.Yu. National-cultural specificity of belles-lettres text. - M, 1989.
- Yu. Sorokin, Belyanin V.P. Some psycholinguistic characteristics of the scientific and popular science text // the Questions of the analysis of the special text. - Ufa, 1983. - p. 63-67.
- Yu. Sorokin Text: comprehensiveness, coherence, emotivity // Aspects of public and private linguistic theory of the text. - M, 1982.
- Yu. Sorokin Semantic perception of the text and biblio-psychology // Theoretical and applied problems of speech communication. - M, 1979.
- Yu. Sorokin Book as a semantic object // Psycholinguistic problems of communication and language teaching. - M, 1978. - p. 140-146.
- Yu. Sorokin Ethnic conflict. - Samara, 1994. - 94 p.
- Romanov A.A. Sorokin, Yu.A. Somatikon: Aspects of nonverbal semiotics. - M: IA RAS, Tver state University, 2004. - 253 p.
- Romanov A.A. Sorokin, Yu.A. Vebal - and psychosomatics: two cards of the human body: monograph. - M: IA RAS - Tver: Agrosfera TGSKhA, 2008. - 172 p.

### **ARTICLES OF PROFESSOR Y. SOROKIN, PUBLISHED IN ELECTRONIC JOURNAL «THE WORLD OF LINGUISTICS AND COMMUNICATION»**

- Consciousness and modes of its existence (Chinese lingua-cultural commonality in 1966-1976). Retrospective reflection // Electronic scientific journal «World of linguistics and communication» [Electronic resource]. - Tver: TGSKhA, TIPLandMK, 2005. - № 1(1).
- Do we need linguoecology? // Electronic scientific journal «World of linguistics and communication» [Electronic resource]. - Tver: TGSKhA, TIPLandMK, 2006. - № 3(4).
- Pushkin and Griboedov: Tynyanovskaya version mental reconstruction // Electronic scientific journal «World of linguistics and communication» [Electronic resource]. - Tver: TGSKhA, TIPLandMK, 2006. - № 4(5).

- Interpersonal communication and its ethno-cultural specificity // Electronic scientific journal «World of linguistics and communication» [Electronic resource]. - Tver: TGSKhA, TIPLandMK, 2007. - № 1(6). - ID No 0420700038/0031.
- The image of the politics of everyday consciousness // Electronic scientific journal «World of linguistics and communication» [Electronic resource]. - Tver: TGSKhA, TIPLandMK, 2007. - № 4(9). - ID No 0420700038/0049.
- Literary translation and its fictitious reality // Electronic scientific journal «World of linguistics and communication» [Electronic resource]. - Tver: TGSKhA, TIPLandMK, 2008. - № 1(10). - ID No 0420800038/0006.
- What do we do when we translate belles-lettres text? // Electronic scientific journal «World of linguistics and communication» [Electronic resource]. - Tver: TGSKhA, TIPLandMK, 2008. - № 2(11). - ID No 0420800038/0014.
- Two discussion comments to a cognitive boom: «the concept and methodological category?» // Electronic scientific journal «World of linguistics and communication» [Electronic resource]. - Tver: TGSKhA, TIPLandMK, 2008. - № 3(12). - ID No 0420800038/0027.
- anthroposemiology: basic concepts and their preliminary interpretation // Electronic scientific journal «World of linguistics and communication» [Electronic resource]. - Tver: TGSKhA, TIPLandMK, 2008. - number 4 (13). - ID No 0420800038/0036.
- Secondary somatic card and its culture substrate // Electronic scientific journal «World of linguistics and communication» [Electronic resource]. - Tver: TGSKhA, TIPLandMK, 2008. - number 4 (13).- ID No 0420800038/0043.
- Costume language as culture substrate secondary somatic card // Electronic scientific journal «World of linguistics and communication» [Electronic resource]. - Tver: TGSKhA, TIPLandMK, 2009. - № 1 (14). - ID No 0420900038\0011.
- Semioshere / mentoshere: four independent micro description // Electronic scientific journal «World of linguistics and communication» [Electronic resource]. - Tver: TGSKhA, TIPLandMK, 2009. - № 2 (15). - ID No 0420900038\0013.
- Cultural and ethnological niches: definition of concepts and their interpretation // Electronic scientific journal «World of linguistics and communication» [Electronic resource]. - Tver: TGSKhA, TIPLandMK, 2009. - № 3 (16). - ID No 0420900038\0026.
- The attempt to comprehend the phenomenon of culture in the framework of the new conceptual apparatus // Electronic scientific journal «World of linguistics and communication» [Electronic resource]. - Tver: TGSKhA, TIPLandMK, 2009. - № 4 (17).